

## 🔳 वान-पूर्तिन्न | Al-Mu'minun | ٱلْمُؤْمِنُون

আয়াতঃ ২৩: ৬৬

## 💵 আরবি মূল আয়াত:

## 

আমার আয়াতসমূহ তোমাদের সামনে অবশ্যই তিলাওয়াত করা হত, তারপর তোমরা তোমাদের পেছন ফিরে চলে যেতে, — আল-বায়ান

আমার আয়াত তোমাদের কাছে পড়ে শোনানো হত, কিন্তু তোমরা গোড়ালির ভরে পিছনে ঘুরে দাঁড়াতে। — তাইসিরুল

আমার আয়াত তোমাদের কাছে পাঠ করা হত, কিন্তু তোমরা পিছন ফিরে সরে পড়তে – মুজিবুর রহমান

My verses had already been recited to you, but you were turning back on your heels —  $Sahih\ International$ 

৬৬. আমার আয়াত তো তোমাদের কাছে তিলাওয়াত করা হত(১), কিন্তু তোমরা উল্টো পায়ে পিছনে সরে পড়তে—

(১) আয়াত বলে এখানে কুরআনের আয়াত বোঝানো হয়েছে। কারণ এখানে তিলাওয়াত করা বলা হয়েছে। [কুরতুবী]

তাফসীরে জাকারিয়া

- (৬৬) আমার আয়াত[1] তো তোমাদের কাছে আবৃত্তি করা হতো, কিন্তু তোমরা পিছন পায়ে ফিরে সরে পড়তে: [2]
  - [1] অর্থাৎ কুরআন মাজীদ বা আল্লাহর হুকুম আহকাম; যাতে নবী (সাঃ) এর বানীও শামিল।
  - [2] نُكُوم অর্থ পিছন পায়ে ফিরে সরে পড়া। কিন্তু রূপকভাবে মুখ ফিরিয়ে নেওয়া বা বৈমুখ হওয়ার অর্থে ব্যবহার হয়। অর্থাৎ, তোমরা আল্লাহর আয়াত ও হুকুম-আহকাম শুনে মুখ ফিরিয়ে নিতে ও সরে পড়তে।

তাফসীরে আহসানুল বায়ান





👲 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন